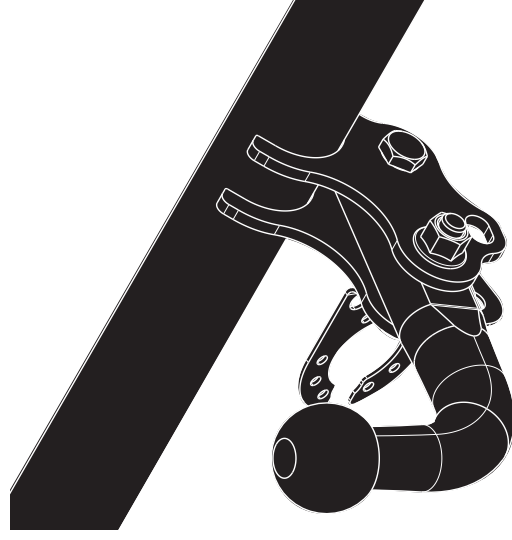

Fitting instructions

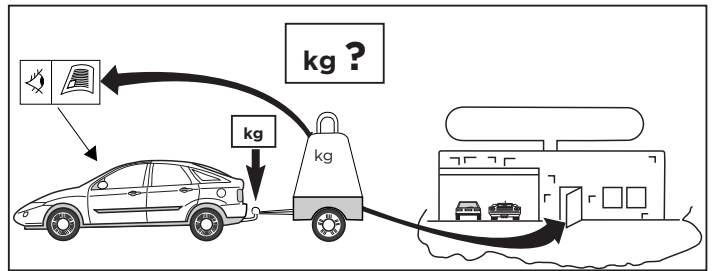
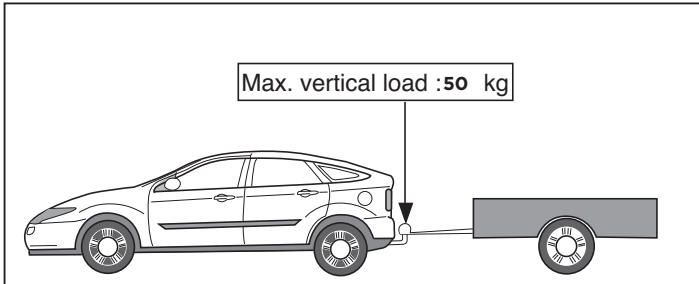
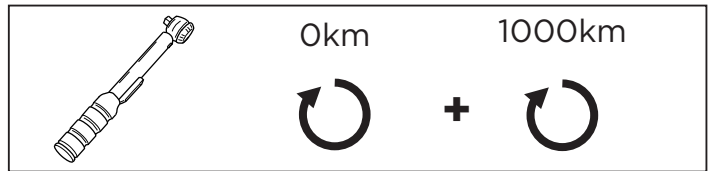
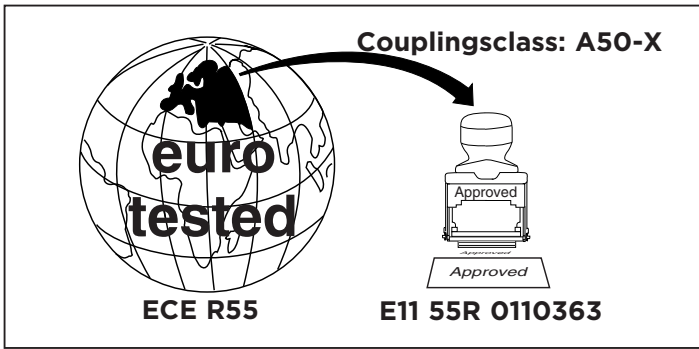
Make: Ford

Transit Courier; 2014 ->

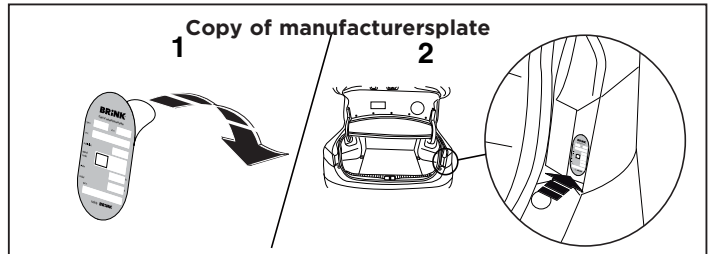
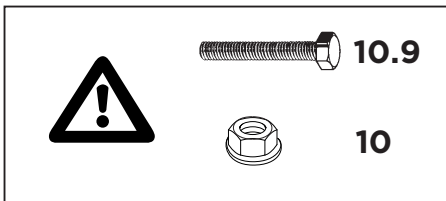
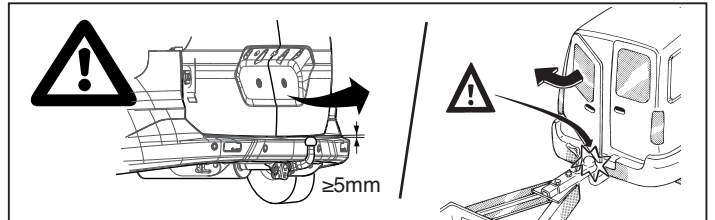
Tourneo Courier; 2014 ->

Type: 5935





D-Value: 8,3 kN



© 593570/02-12-2015/1



Dispositivo di traino tipo: 5935
 Per autoveicoli: Ford Transit Courier; 2014-> / Tourneo Courier; 2014->
 Tipo funzionale: M1: JU2 / N1: JN8
 M1: JTE / N1: JT8

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0110363
 Valore D: 8,3 kN
 Carico Verticale max. S: 50 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

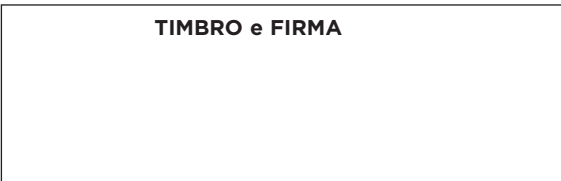
$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 8,3 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

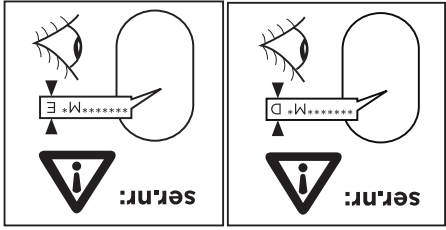
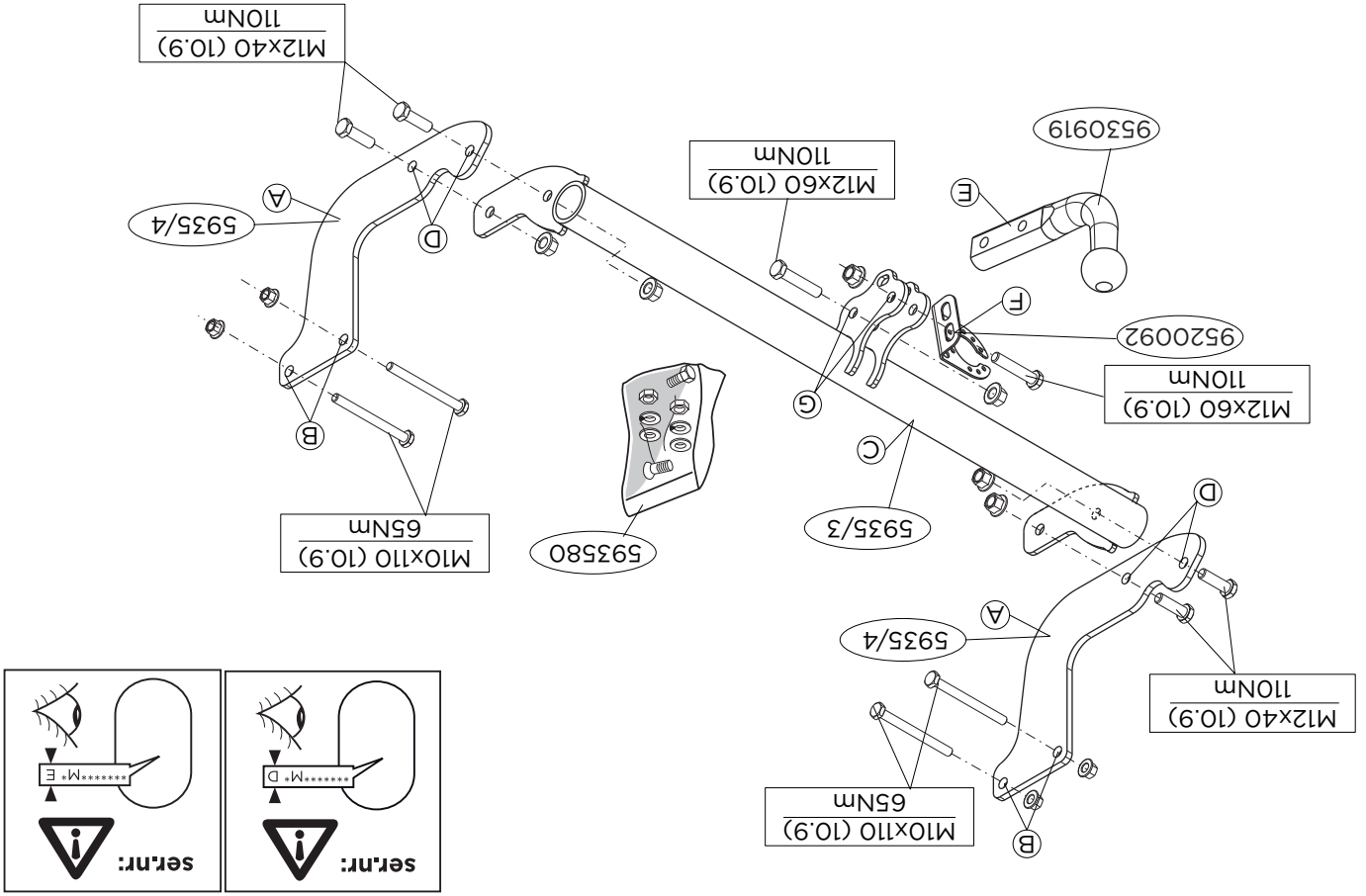
DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità/ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

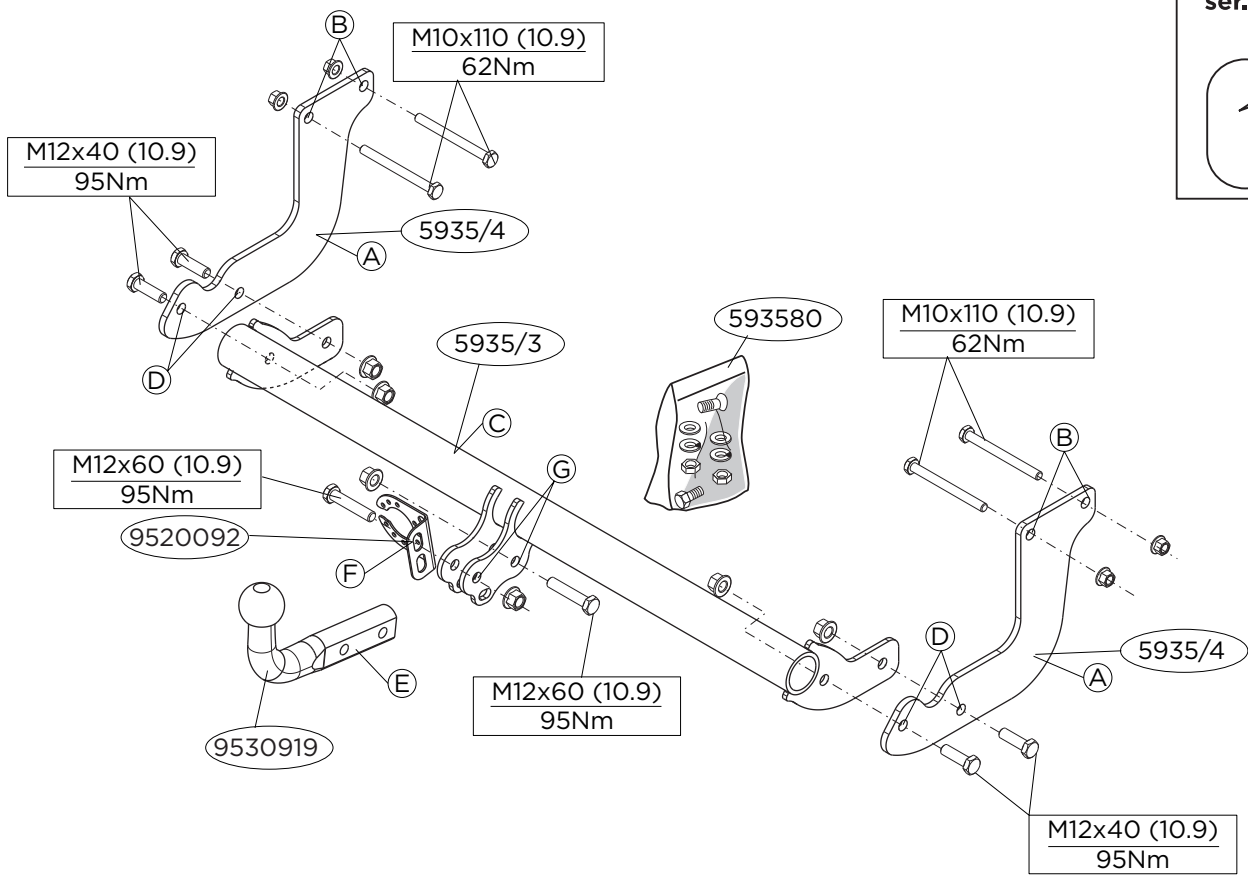
tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....



Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 593570/02-12-2015/14





© 593570/02-12-2015/3

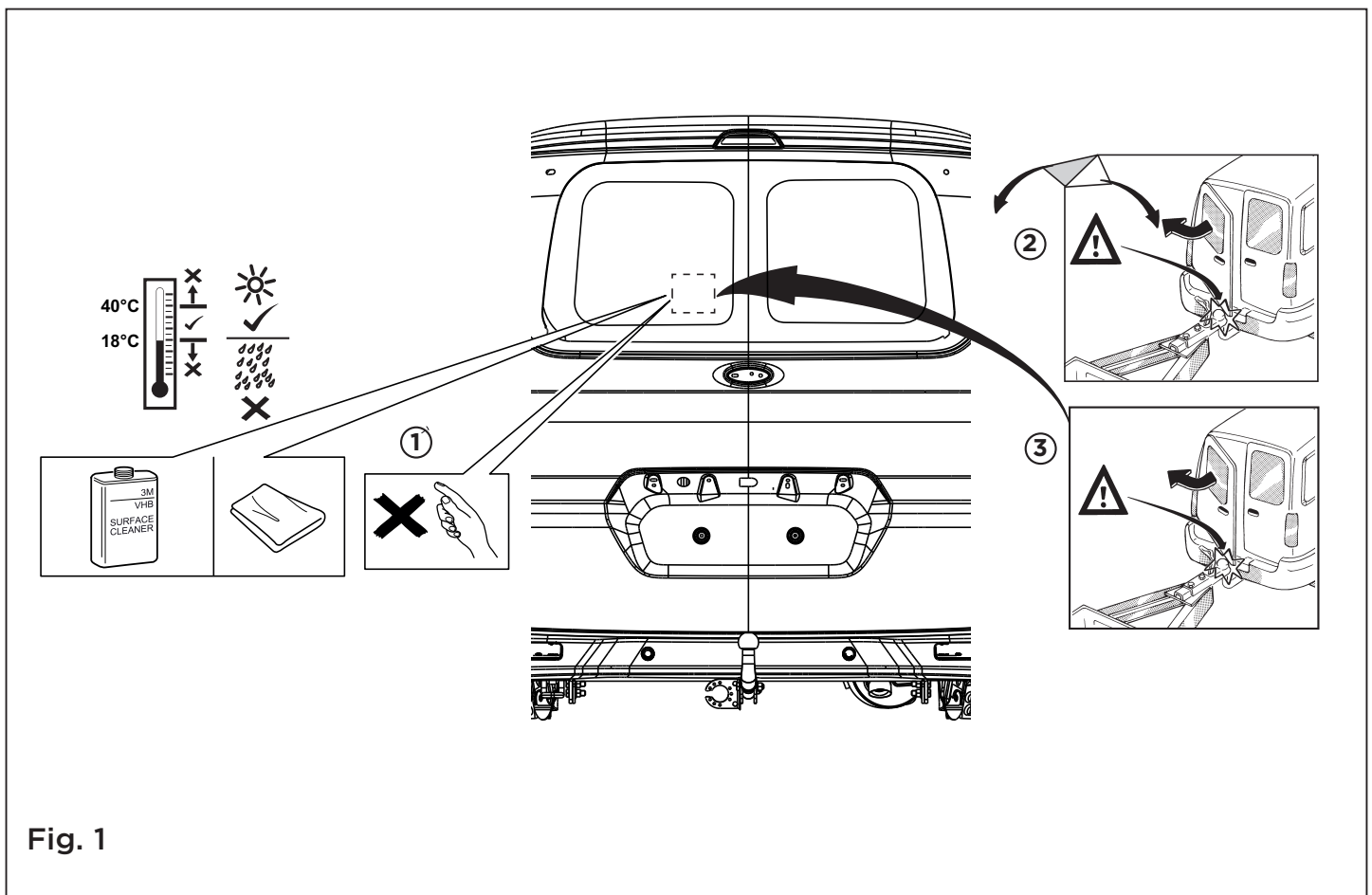


Fig. 1

© 593570/02-12-2015/12

2. Поставить на внутренней стороне шасси кронштейны А и прикрепить их в точках В, закрепив не до конца.
3. Установить поперечный брус С между опорами А в точках Д, затянуть крепежный материал не до конца.
4. Установить крюк с шаром Е, вместе со штепсельной платой F в точках G.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. Поставить запасное колесо на место.
7. Приклейте наклейку как показано на рис. 1.

Для инструкции по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведение о максимальном допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении или сверлении за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить следующее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неправильных инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструкций по монтажу.



МОНТАЖНАНДЛЕИДING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

Raadpleeg voor montage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.

1. Laat het reserve wiel zakken.
2. Plaats aan de binnenzijde van het chassis de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
3. Monteer de dwarsbalk C tussen de steunen A op de punten D, monteer het geheel handvast.
4. Monteer de kogelstang E inclusief stekkerplaat F op de punten G.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
6. Herplaatst het reserve wiel.
7. Plak de sticker overeenkomstig figuur 1.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen

gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Lower the spare wheel.
2. Position the supports A on the inside of the chassis and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
3. Fit the cross beam C between supports A at points D and fit the whole thing finger-tight.
4. Fit the ball hitch E, including socket plate F at points G.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Return the spare wheel to its original position.
7. Place the sticker according to figure 1.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:
 * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
 * All measurements are in mm!
 * The dealer should be consulted for possible necessary adjustments(s) "of the vehicle".
 * Remove the insulating material from the contact area of the fit-

ting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Das Ersatzrad herunter lassen.
2. Im Langsträger die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Den Querträger C zwischen den Halterungen A bei den Punkten D halbfest anbringen.
4. Die Kugelstange E einschließlich Steckdosenplatte F bei den Punkten G montieren.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Das Ersatzrad wieder anbringen.
7. Bringen Sie den Aufkleber gemäß Abbildung 1 an.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Engedje le a pótkereket.
2. Helyezze el a A támasztékokat az alváz belső részére és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Illessze az C keresztartót az A tartók közé az D pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
4. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt E, az illesztőlemezzel F együtt az G pontokban.
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csa-

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.

* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Mutter gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Abaisser la roue de secours.
2. Placer les supports A à l'intérieur du châssis et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
3. Monter la barre transversale C entre les supports A sur les points C, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la barre de la rotule E y compris la prise électrique F sur

© 593570/02-12-2015/5

varányomatékig.

6. Helyezze vissza a pótkereket eredeti helyére.

7. A matricát a 1. ábra szerint ragassza fel.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk@től.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vonatatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnk@nél.

* **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.**

* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le a róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.

* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leirtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Опустить запасное колесо.

© 593570/02-12-2015/10

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

REMARQUE:
* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en pleine sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
* Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentations instructions de montage.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation la notice du fabricant.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice de fabricant.

1. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
2. Remettre en place la roue de secours.
3. Coller l'autocollant conformément à la figure 1.

les points G.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. piirros.
lettty käsikirja.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käy-

1. Laske varapyörä ailemmaksi.
2. Aseta alustan sisäpuolelle kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
2. Kiinnitä poikittaisspalkki C tukien A väliin kohtiin D, kiinnitä kaikki ki käsin.
3. Kiinnitä kuulavetoaite (hitth) E sekä pistorasialuey F ne kohtiin G.
4. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Aseta varapyörä takaisin paikalleen.
7. Liimaa tarra kuvan 1 osoittamalla tavalla.

Ennen asennusta selvitä tyypikkilivestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

SF

ASENNUSOHJEET:

- Wszystkie ubtyki powtoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Urzeczywycić kułę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.
* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

CZ

POKRYV K MONTÁŽI:

TÄRKEÄÄ:
* "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovellutuksista/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.
* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava.
* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.
* **Poratäessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoaineliikkeen kanssa.**
* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmutteroiden muovisuojukset.
* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien paperoiden kanssa.
* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, niiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännästä.

© 593570/02-12-2015/9

1. Spušte rezervnu.
2. Umístěte vzpěry A zevnitř na podvozek a připevňte je v bodech B, pak připevňte celou tuto část aniz byste ji plně utáhli.
3. Umístěte příčný nosník C mezi podpěry A k bodům D a utáhňte ručně tento celek.
4. Připevňte kulovou tahnou E hlavici včetně destičky se zásuvkou F k bodům G.
5. Utáhňte všechny matice a šrouby krouživou silou uvedenou v nářezu.
6. Vložte rezervnu na původní místo.
7. Připevňte nálepku podle obrázku 1.

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

Innen du startar monteringen, skal du se på typskyltet, hvilken teg-

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

OBS:
* Kontakt a återforsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
* **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.**
* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
* Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig monterig, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

Se figuren för monterig och monteringsmaterial.

Se verkstads-handboken för demontering och monterig av for-

1. Sänk ned reservdäcket.
2. Placera stöden A mot chassits insida och fäst dem vid punkterna B, fäst tvärbalk C mellan hållarna A vid punkterna D utan att dra åt helt.
4. Montera kulstängan E inklusive kontaktpattan F vid punkterna G.
5. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Sätt tillbaka reservdäcket på den ursprungliga positionen.
7. Fäst dekalen enligt figur 1.

© 593570/02-12-2015/6

ning i vejledningen der skal anvendes.

1. Løsn reservehjulet.
2. Anbring støtterne A på indersiden af chassiset og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.
3. Monter tværvangen C mellem beslagene A på punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
4. Monter kuglestangen E, inklusive kontaktplade F på punkterne G.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
6. Læg reservehjulet på plads igen.
7. Anbring klistermærket som vist i figur 1.

Rådfør værktødsbogens for demontering og montage af dele til køretøjet
Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

mientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Fare scendere la ruota di scorta.
2. Inserire i sostegni A all'interno del telaio e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montare la traversa C tra i sostegni A e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Montare l'asta della sfera E, completa di piastra di contatto F in corrispondenza dei punti G.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Rimontare la ruota di scorta.
7. Attaccare l'adesivo secondo quanto indicato nella figura 1.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.
Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di sal-

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Bajar la rueda de repuesto.
2. Instalar en el lado interior del chasis los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
3. Coloque la viga transversal C entre los soportes A en los puntos D y colóquelo todo apretando a mano.
4. Montar la barra de la bola E inclusive placa enchufe F en los puntos G.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Volver a poner en su sitio la rueda de repuesto.
7. Pegue la etiqueta tal y como se indica en la figura 1.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.
Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herra-

© 593570/02-12-2015/7

datura per punto.

- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Opuścić w dół koło zapasowe.
2. Umieścić od wewnątrz podwozia wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.
3. Zamontować poprzecznicę C między wspornikami A w punktach D, całość lekko przymocować.
4. Zamontować drąg kuli E wraz z płytą z gniazdem wtykowym F w punktach G.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Ponownie umieścić koło zapasowe.
7. Przyklej nalepkę, jak pokazano na rysunku 1.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.
Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skęcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**

© 593570/02-12-2015/8